

CB(1)503/13-14(01)

政府總部
勞工及福利局
香港添馬添美道
政府總部



LABOUR AND WELFARE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT
Central Government Offices
Tim Mei Avenue
Tamar, Hong Kong

本函檔號 Our Ref.: LWB T2/17/1
來函檔號 Your Ref.: CBI/PL/TP

電話號碼 Tel No.: 2810 2025
傳真號碼 Fax No.: 2501 0478

9 December 2013

Secretary General
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road, Central, Hong Kong
(Attn : Ms Sophie Lau)
[Fax No.: 2978 7569]

Dear Ms Lau,

Public Transport Fare Concession Scheme
for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities

Thank you for your letter to the Secretary for Transport and Housing dated 22 November 2013 regarding a submission from the Hong Kong Scheduled (GMB) Licensee Association (“Association”) on the Public Transport Fare Concession Scheme for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities (“the Scheme”). The letter has been referred to our bureau for reply.

On the same day (21 November 2013), the Association wrote to the Secretary for Labour and Welfare on the same subject. I now enclose the Association’s letter and our reply (in Chinese only) for your reference.

Yours sincerely,

(Fiona Li)
for Secretary for Labour and Welfare

c.c. Secretary for Transport and Housing
(Attn : Mr Jose Yam)

Commissioner for Transport
(Attn : Mr Albert Su)

政府總部
勞工及福利局
香港添馬添美道
政府總部



LABOUR AND WELFARE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT
Central Government Offices
Tim Mei Avenue
Tamar, Hong Kong

本函檔號 Our Ref.: LWB T2/17/1
來函檔號 Your Ref.:

電話號碼 Tel No.: 2810 3540
傳真號碼 Fax No.: 2501 0478

香港香港仔
香港仔大道 223 號
利群商業大廈 12 樓
香港專線小巴持牌人協會
(經辦人：陳文俊先生)
[傳真：2873 2042]

陳先生：

長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃

謝謝貴會11月21日致勞工及福利局局長的來信，表達業界對「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」(下稱「優惠計劃」)的意見，我現獲授權回覆。

為探討將「優惠計劃」擴展至專線小巴的可行性，運輸署於去年九月和專線小巴業界成立了工作小組並舉行首次會議。其後，運輸署一直與專線小巴業界在行業例行會議及通過與工作小組成員的非正式會面交換意見。運輸署亦有致函所有專線小巴營辦商，解釋「優惠計劃」的詳情及原則，和搜集數據資料及意見作研究。

除此以外，運輸署亦與八達通卡有限公司研究相關技術的問題。初步結果顯示，小巴的收費系統必須進行提升，以便與「優惠計劃」的中央結算平台銜接，並記錄和核對載客和收費資料，及計算就合資格車程而須向營辦商發還的票價差額。

正如貴會所知，專線小巴營辦商數目超過150個，當中涉及480多條路線及3 000多部車輛，營辦商不少屬小本經營，運作模式及財政狀況各有不同。在過去數月，運輸署經常接觸個別專線小巴營辦商深入了解他們的具體營運及財務管理安排。

最近，署方亦有與不同的業界代表會面，解釋研究的進展。因應香港專線小巴持牌人協會的要求，運輸署將於短期內再次與他們的代表會面。與此同時，當局會繼續與專線小巴營辦商及八達通卡有限公司商討及解決各種技術、會計和核數問題，並就政策、實際操作情況及財政影響等多方面進行評估。

謝謝貴會對「優惠計劃」的關注。

勞工及福利局局長

(麥宗泰 代行)

2013年12月9日

副本抄送

運輸及房屋局局長

(經辦人：任浩晨先生)

運輸署署長

(經辦人：蘇祐安先生)

香港專線小巴持牌人協會

HONG KONG SCHEDULED (GMB) LICENSEE ASSOCIATION

12/F, Abba Commercial Building, 223 Aberdeen Main Road, Hong Kong.

Tel: 28736808 Fax: 28732042

敬啟者：

有關：專線小巴業界\$2 乘車優惠計劃承諾約章

為配合運輸署加快擴展「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」至專線小巴，讓 65 歲或以上長者與合資格殘疾人士享乘搭優惠，業界已齊心簽署了承諾約章，協助運輸署掌握業界意願及釋除一些不明朗疑慮。截至 2013 年 11 月 20 日，我們已收集了 103 份承諾約章（涉及 2119 架專線小巴）並已交予運輸署，期望有關行動能促使該署盡快將計劃擴展至業界，讓長者亦能以優惠車費乘搭專線小巴。

現隨函附上有關約章的樣本及已簽署約章之營辦商名單以供閣下參閱。如有任何疑問，請與本人聯絡。

此致

勞工及福利局局長
張建宗先生



香港專線小巴持牌人協會
馬亞木會長 黃文傑主席
(陳文傑代行)

2013 年 11 月 21 日

專線小巴業界

\$2 乘車優惠計劃承諾約章

運輸署現階段正研究擴展「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」（下稱「\$2 計劃」）至專線小巴，讓 65 歲或以上長者與合資格殘疾人士享乘搭優惠。為配合運輸署加快流程及釋除一些不明朗疑慮，專線小巴業界願意邁出一步，作出以下承諾：-

我們同意：

- ✓ 統一客運營業證持牌人、八達通戶口持有人、銀行戶口持有人之名稱
- ✓ 加入由八達通卡公司開發專為優惠計劃而設的新中央結算平台
- ✓ 確保八達通收費表內各段收費，與運輸署服務詳情表內所列一致
- ✓ 確保八達通卡收費器能識別註有「殘疾人士身分」的個人八達通
- ✓ 向運輸署披露所有隱藏、違規營運模式
- ✓ 授權運輸署從八達通公司獲取本公司資料
- ✓ 找合資格會計師作內部審計
- ✱ ✓ 確保「\$2 計劃」不會被濫用
- ✓ 讓合資格的營辦商先推行有關計劃

持牌人名稱：	公司蓋章
客運營業證編號：	
聯絡電話：	
車數：	
路線編號： 港島/九龍/新界專線小巴	
簽署：	

2013 年 11 月 日

附件

港島專線小巴

	持牌人名稱	負責人	PSLC
1	香港仔專線小巴有限公司	陳文俊	4063C
2	香港仔專線小巴有限公司	陳文俊	9049C
3	香港仔專線小巴有限公司	陳文俊	9253C
4	香港仔專線小巴有限公司	陳文俊	9016C
5	香港仔專線小巴有限公司	陳文俊	11400C
6	香港專線小巴有限公司	陳文俊	3174C
7	唯峰國際有限公司	胡隆進	6888C
8	新昌運輸香港有限公司	黃偉倫	8862C
9	金煌專線小巴有限公司	陳青文	7383C
10	長利貿易有限公司	鄭偉祺	12684C
11	百德專線小巴有限公司	廖日昆/李偉佳	12083C
12	杏花專線小巴有限公司	廖日昆/李偉佳	12205C
13	加利信有限公司	馬亞木	4152C
14	黃竹坑小巴服務有限公司	陳玉賢	4687C
15	金匙有限公司	陳炳寬	7683C
16	超栢萊有限公司	陳文俊	5410C
17	中環專線小巴有限公司	陳文俊	8516C
18	傑誠集團有限公司	陳文俊	10830C
19	傑記運輸有限公司	陳文俊	9149C
20	新興運輸有限公司	陳文俊	7950C
21	榮利車行有限公司	倪鏡澄	9214C
22	捷領運輸有限公司	陳文俊	10518C

九龍專線小巴

	持牌人名稱	負責人	PSLC
1	捷輝汽車有限公司	謝健威	3686C
2	捷輝汽車有限公司	謝健威	9101C
3	合發小巴有限公司	謝旭和/謝卓余	6416C
4	亨運專線小巴有限公司	馬亞木	7478C
5	亨運專線小巴有限公司	馬亞木	8875C
6	成功運輸有限公司	馬亞木	11315C
7	長旺專線小巴有限公司	李鏡華/李偉佳	12306C
8	中運有限公司	謝旭和/謝卓余	8734C
9	新興運有限公司	謝德河	7704C
10	運通專線服務有限公司	呂波	7468C
11	榮華專線小巴有限公司	楊匯榮	12506C
12	金匙有限公司	陳炳寬	9170C
13	財記(旺角)專線小巴有限公司	譚志成	17257C
14	合昌公共小型巴士專線有限公司	譚福添	15607C
15	滄毅發展有限公司	梁錫基	7880C
16	首亨有限公司	衛錦才	6922C
17	豐兆投資有限公司	陳錦賢	9342C
18	冠榮車行有限公司	馬亞木	3289C
19	捷利達運輸有限公司	曹健湘	12018C
20	勝運實業有限公司	馬亞木	5388C
21	普輝運輸有限公司	衛錦才	7029C
22	友文投資有限公司	譚美娜	8711C
23	捷溢投資有限公司	魏沛揚	9335C
24	捷俊國際有限公司	梁紹尤	10723C
25	長江運輸有限公司	魏沛豪/梁紹尤	11263C
26	捷倫有限公司	黃淑萍/馮麗芳	11394C
27	天祥運輸有限公司	馬亞木	11416C
28	集偉有限公司	盧社松	11289C
29	誠利有限公司	衛錦才	11071C
30	展基運輸有限公司	梁錫基	19015C
31	國佳有限公司	衛錦才	19435C

新界專線小巴

	持牌人名稱	負責人	PSLC
1	李強企業有限公司	李長麟	5399C
2	喜龍有限公司	李偉暉	5057C
3	新彩投資有限公司	鍾智偉	5299C
4	大埔專線小巴有限公司	陳文俊	8274C
5	仁興運輸有限公司	黃淑興	6799C
6	偉文發展有限公司	譚美娜	10828C
7	勝運實業有限公司	馬亞木	11772C
8	樂方投資有限公司	馬亞木	6121C
9	財記(元明)專線小巴有限公司	譚志成	14636C
10	合安專線小巴有限公司	曾賢照	8980C
11	均億投資有限公司	譚鴻略	13178C
12	均億投資有限公司	譚鴻略	8485C
13	均億投資有限公司	譚鴻略	9311C
14	均億投資有限公司	譚鴻略	10264C
15	恒忠有限公司	譚美娜	11210C
16	信威國際投資有限公司	麥文德	8392C
17	中西區小巴服務有限公司	馬亞木	5973C
18	運泰實業有限公司	馬亞木	8092C
19	友文投資有限公司	譚繼	8937C
20	友文投資有限公司	譚繼	8983C
21	友文投資有限公司	譚繼	9427C
22	恆津有限公司	蕭奕	5426C
23	上水專線小巴有限公司	馬亞木	9429C
24	上水專線小巴有限公司	馬亞木	4534C
25	上水專線小巴有限公司	馬亞木	7067C
26	大強發展有限公司	馬亞木	4761C
27	富和小巴有限公司	劉布團	12403C
28	荃灣汽車有限公司	謝柳嫻	11392C
29	荃灣86專線小巴有限公司	周全龍	10783C
30	誠運有限公司	魏沛揚	11238C
31	合和投資有限公司	原廣輝	11159C
32	梁錫基	梁錫基	15193C
33	人人好汽車有限公司	馬亞木	2861C
34	豐兆投資有限公司	陳錦賢	8590C
35	運通專線小巴有限公司	馬亞木	9479C
36	路榮實業有限公司	馬亞木	6567C
37	廣安運輸有限公司	梁紹尤	10749C
38	傑記運輸有限公司	陳文俊	4021C

39	鈺天有限公司	謝卓余	12476C
40	富運專線小巴有限公司	馬亞木	8768C
41	錦捷有限公司	魏沛揚	10115C
42	香港仔專線小巴有限公司	陳文俊	9099C
43	富明有限公司	馬亞木	7868C
44	吳樂父子有限公司	吳樂/吳漢年	17989C
45	瑞明服務有限公司	譚文升	6969C
46	定基運輸有限公司	梁錫基	17902C
47	明裕運輸有限公司	馬亞木	8701C
48	國松汽車有限公司	盧社松	5622C
49	冠志實業有限公司	馬亞木	7745C
50	捷力有限公司	盧社松	9450C

全港小巴總數: 2119